

Inscriptions jusqu'au / Anmeldungen bis zum **18.12.2020**

auprès de / bei

MARX Jean

2, rue du Moulin L-7473 SCHOENFELS

Tel. (+352) 621 136 828 ou/oder Mail à jema@pt.lu



LA FLECHE DU NORD

vous invite à son / lädt Sie ein zum

30e Prix International de la Ville d'Ettelbruck

2x 18 m

les 26 et 27 décembre 2020

**au Hall Omnisports
à Ettelbruck**

www.flechedunord.lu

BCEELULL IBAN LU10 0019 4555 8212 7000

Veillez indiquer lors de l'inscription :	Bitte bei Anmeldung angeben :
Nom, prénom	Name, Vorname
Association	Verein
Groupe souhaité	Gewünschte Gruppe
Catégorie d'arc	Bogenklasse
Classe d'âge	Altersklasse
Blason 40cm ou trispot	40er Auflage oder Trispot
No de téléphone	Telefonnummer

***Le groupe 2 est prioritairement réservé à nos amis venant de l'étranger.
Die Gruppe 2 ist vor allem für unsere ausländischen Freunde reserviert.***

Einschreibgebühr : vor Ort begleichen oder Überweisung auf unser Konto.

Änderungen bleiben dem Veranstalter vorbehalten. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung.

Mit der Teilnahme erklären sich die Teilnehmer mit der elektronischen Speicherung der wettkampfrelevanten Daten und der Veröffentlichung der Startliste und der Ergebnisse in Aushängen und im Internet einverstanden. Weiterhin stimmen die Teilnehmer einer möglichen Veröffentlichung von persönlichen, wettkampfbezogenen Fotos zu.

Droit d'inscription : à régler sur place ou virement sur notre compte.

D'éventuelles modifications restent à la discrétion de l'organisateur.

La participation à la compétition se fait à ses propres risques et périls ; l'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.

Avec son inscription au tournoi le participant accepte de façon contractuelle l'enregistrement et le traitement électronique des données personnelles nécessaires pour le déroulement correct de la compétition i.e. la publication de la liste des participants et des résultats par affichage ou via internet. De plus, il accepte la publication éventuelle de photos personnelles prises en relation directe avec cette compétition.

26.12.2020	matin	groupe 1
	à partir de 9:00 et	Contrôle équipement et échauffement (A/C) deux séries de 30 flèches sur 18m
26.12.2020	après-midi	groupe 2
	à partir de 14:00 et	Contrôle équipement et échauffement (A/C) deux séries de 30 flèches sur 18m
27.12.2020	matin	groupe 3
	à partir de 9:00 et	Contrôle équipement et échauffement (A/C) deux séries de 30 flèches sur 18m
pour chaque groupe pause de 20 minutes entre les séries		

26.12.2020	morgens	Gruppe 1
	ab 09:00 und	Materialkontrolle und Probepfeile (A/C) zwei Serien von je 30 Pfeilen auf 18m
26.12.2020	nachmittags	Gruppe 2
	ab 14:00 und	Materialkontrolle und Probepfeile (A/C) zwei Serien von je 30 Pfeilen auf 18m
27.12.2020	morgens	Gruppe 3
	ab 09:00 und	Materialkontrolle und Probepfeile (A/C) zwei Serien von je 30 Pfeilen auf 18m
20 Minuten Pause zwischen den Serien für jede Gruppe		

Arcs : **Recurve, Compound et Arcs nus**
Classes d'âge : Vétérans, Dames, Hommes (dès 50 ans),
Seniors Dames, Seniors Hommes
Juniors (18-20 ans), Cadets (15-17 ans)
Scolaires (13-14 ans), Minimes (-12 ans)
Cibles : 20 cibles (écart de 2m, milieu-milieu cible)
2 archers par cible ; mode de tir A/C ; B/D non occupé
40 archers maximum par groupe
Blasons : 40 cm ou trispot (à préciser lors de l'inscription)
Arcs nus sur blason de 40cm
Minimes, scolaires : 60 cm
Droits d'inscriptions : 12 € (Minimes, Scolaires, Cadets 10 €)
Tenue : Blanche ou tenue de club
Chaussures de sport obligatoires

Bögen : **Recurve, Compound und Blankbogen**
Altersklassen : Altersklasse Damen, Herren (ab 50 J.),
Seniors Damen, Seniors Herren
Junioren (18-20 J.), Cadets (15-17 J.)
Scolaires (13-14 J.), Minimes (-12 J.)
Scheiben : 20 Scheiben (Abstand 2 Meter, Mitte-Mitte Scheibe)
2 Schützen pro Scheibe; Schießmodus A/C; B/D nicht besetzt
Maximal 40 Schützen pro Gruppe
Auflagen : 40 cm oder Trispot (bei Anmeldung angeben)
Blankbögen auf 40cm-Auflage
Minimes, scolaires : 60 cm-Auflage
Einschreibgebühr : 12 € (Minimes, Scolaires, Cadets 10 €)
Kleidung : Weiss oder Klubuniform
Sportschuhe sind Pflicht

**Nous appliquons toutes les consignes Covid-19
du Ministère de la Santé et du Ministère des Sports**

Le port du masque est obligatoire pour tout individu présent. Seuls les archers sur le pas de tir en train de pratiquer sont autorisés à enlever leur masque. La règle de distanciation physique (2 mètres) est à respecter. Chaque archer doit avoir son propre crayon ou stylo pour noter la valeur des flèches.

Pas de prix : cadeau du 30^e Indoor pour chaque archer

**Die Corona-Bestimmungen des Gesundheitsministeriums
und des Sportministeriums sind für uns verbindlich**

Die Maske ist Pflicht für sämtliche Mitwirkende. Nur die Schützen können auf der Schießlinie beim Schießen die Maske abnehmen. Die physische Distanzregel (2 Meter) ist einzuhalten. Jeder Schütze benutzt sein persönliches Schreibgerät, um die Wertung der Pfeile einzutragen.

Keine Preise : Geschenk des 30. Indoor für jeden Schützen

Sandwichs et pâtisserie / belegte Brötchen und Gebäck